

Zmluva č. 19/ 2012

na poskytnutie služby uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Článok 1

Zmluvné strany:

1. Objednávateľ: **Pôdohospodárska platobná agentúra**
Sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava
Zastúpený: MVDr. Stanislav Grobár, generálny riaditeľ
IČO: 30794323
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu:
Rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2007 Z.z. v znení neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z.z. v znení neskorších predpisov.
Poverená osoba na konanie vo veciach zmluvy
a zodpovedná za jej plnenie :

(ďalej len „objednávateľ“)

a

2. Dodávateľ: **MW Promotion s.r.o.**
Sídlo: Komenského 2375/36, 960 01, Zvolen
Zastúpený: Ing. Martin Marko, konateľ
IČO: 31620124
DIČ:
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s.
Číslo účtu:
Poverená osoba na konanie vo veciach zmluvy
a zodpovedná za jej plnenie:
(ďalej len „poskytovateľ“)

(objednávateľ a poskytovateľ ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

Článok 2

Úvodné ustanovenie

- 2.1. Poskytovateľ je úspešným uchádzačom vo verejnom obstarávaní podľa zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov – v rámci zadávania podprahovej zákazky – „Zabezpečenie konferencie platobných agentúr Panta Rhei vrátane doplnkových služieb“.
- 2.2. Poskytovateľ berie na vedomie, že je viazaný svojou vecnou a cenovou špecifikáciou predmetu zmluvy predloženým objednávateľovi v rámci zadávania zákazky uvedenej v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

Článok 3 Predmet zmluvy

- 3.1 Touto zmluvou sa dodávateľ v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve zaväzuje zabezpečiť konferenciu platobných agentúr Panta Rhei podľa bodu 3.2 tohto článku (ďalej len „služba“ alebo „predmet zmluvy“) a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za riadne poskytnutú a odovzdanú službu cenu podľa tejto zmluvy.
- 3.2 Poskytovateľ sa touto zmluvou zaväzuje pre objednávateľa zabezpečiť:
- a) **Možnosť individuálnej rezervácie ubytovania účastníkmi konferencie** na dni od 9.10. do 13.10.2012 maximálne pre 120 účastníkov s možnosťou individuálnych raňajok v hotelovom zariadení. Účastníci konferencie budú zasielať registračné formuláre na konferenciu prostredníctvom elektronickej komunikačnej platformy, ktorá bude prístupná aj pre dodávateľa. Na základe potvrdeného registračného formulára a požiadavky účastníka dodávateľ zabezpečí rezerváciu ubytovania v mene účastníka a na náklady účastníka. Následne bude hotelovým zariadením zaslané potvrdenie rezervácie priamo účastníkovi na jeho elektronickú adresu.
Ubytovanie, musí byť rezervované v hotelovom zariadení minimálne (****) triedy v mieste konania konferencie. V prípade, že uchádzač nevie zabezpečiť ubytovanie pre 120 ľudí v hoteli s konferenčným zariadením, je možné navrhnúť doplňujúce ubytovanie pre maximálne 50% účastníkov v hotelovom zariadení (****) triedy v dosahu maximálne 5 min chôdze od konferenčného zariadenia.
Uchádzač zabezpečí, že v termíne konania konferencie sa v priestoroch konferenčného zariadenia nebudú konať podujatia, ktoré by mohli narušiť jej priebeh.
Hotelové zariadenie musí disponovať minimálne 15 parkovacími miestami pre účastníkov konferencie.
- b) **Štruktúra poskytnutia občerstvenia, obedov a večerí:**
- a. **10.10.2012** obed, 1x občerstvenie v prestávke workshopov v popoludňajších hodinách, 1 x neformálna večera
- b. **11.10.2012** obed, 2x občerstvenie v prestávkach konferencie, 1 formálna večera („gala večer“ s kultúrno - zábavným programom)
- c. **12.10.2012**, 1x občerstvenie v prestávke konferencie, obed

OBEDY

Minimálne požiadavky na obedové menu (v mieste konania konferencie):

- 2 druhy polievky (1x bezmäsitá, 1x mäsitá), 0,33 l/ osoba,
- 3 druhy hlavného jedla (2x mäsité jedlo, gramáž mäsa v surovom stave 150 g/ osoba, gramáž prílohy 180 g/ osoba, 1 x bezmäsité jedlo, 300 g/ osoba),
- 3 druhy zeleninových šalátov 100 g/osoba
- 2 druhy dezertov, 150 g/ osoba,
- voda, džús

Obedy podávané formou švédskych stolov

OBČERSTVENIE

Minimálne požiadavky na občerstvenie cez prestávku (v mieste konania konferencie):

sladké a slané pečivo 50 g/osoba, čerstvé ovocie 50 g/osoba, nealko nápoje – ochutený nápoj sýtený/nesýtený – 1 x 0,33 l/osoba, káva/čaj

- c) **Minimálne požiadavky na neformálnu večeru - 10.10.2012** (do 50 km od miesta konania konferencie):

Folklorný štýl zariadenia, program s vystúpením ľudovo-umeleckého súboru. Predjedlo, výber z 3 hlavných jedál (2 mäsité, jedno bezmäsité), múčnik, nápoje. Nápoje slovenskej výroby a jedlá

prezentujúce slovenskú kuchyňu. Originálny program (napr. riadená degustácia, ľudová hudba, tance a pod.).

Sprievodný program 10.10.2012 v popoludňajších hodinách v trvaní približne 2 hodiny spojený s prezentáciou Malokarpatského vinohradníckeho regiónu a zaujímavých kultúrno-historických pamiatok (účasť podľa záujmu účastníkov konferencie), podľa potreby s dopravou. Sprievodné slovo v angličtine, v prípade potreby aj vo francúzštine a nemčine. Návrh predloží uchádzač objednávateľovi v ponuke. Sprievodný program sa bude konať pred neformálnou večerou na trase Bratislava – Pezinok – Modra – Červený Kameň a môže byť s ňou tematicky prepojený.

V ponuke budú pripravené 2 alternatívy sprievodného programu a 2 alternatívy originálneho programu neformálnej večere, ktoré budú spolu s jedálnym lístkom predmetom odsúhlasenia objednávateľom najneskôr 30 dní pred konaním konferencie. Každá z alternatív programu bude v rovnakej cene.

d) Minimálne požiadavky na gala večer - 11.10.2012:

Štýlové prostredie v okruhu do 20 km od konferenčného zariadenia s dopravou pre 120 účastníkov . Menu s možnosťou konzumácie slovenských jedál a nápojov - predjedlo, výber z 3 hlavných jedál (2 mäsité, jedno bezmäsité), múčnik, nápoje. Sprievodný kultúrno - zábavný program prezentujúci súčasnú slovenskú kultúru - 2 alternatívne návrhy (každý v rovnakej cenovej relácii), ktoré budú predmetom odsúhlasenia verejným obstarávateľom najneskôr 30 dní pred konaním konferencie. Súčasťou sprievodného programu môže byť aj návšteva zaujímavých kultúrno-historických pamiatok Bratislavy s malým občerstvením spojeným s degustáciou slovenských špecialít a sprievodcom v anglickom (podľa potreby aj francúzskom a nemeckom) jazyku cestou do reštauračného zariadenia. Návrh zariadenia predloží uchádzač v ponuke. Menu predloží uchádzač na odsúhlasenie objednávateľovi 30 dní pred konaním konferencie.

e) Konferenčná miestnosť pre 120 účastníkov na 1,5 dňa (11.10.2012 celý deň a 12.10.2012 dopoludnia) s tlmočnickým zariadením a prezentačnou technikou: 4 tlmočnicke kabíny s tlmočnickým zariadením, 4 LCD obrazovky pre tlmočníkov, 32 setov mikrofónov na stoly (jeden mikrofón pre 2 účastníkov), rečnícky pult s 2 mikrofónmi, 2 kamery s obsluhou, 120 setov bezdrôtových slúchadiel k načúvaniu tlmočenia, 2 videoprojektory, 1 veľkoplošná obrazovka, 5 veľkých plazmových obrazoviek s minimálnou šírkou uhlopriečky 105 cm pre umožnenie sledovania konferencie pre všetkých účastníkov, 1 flipchart, laserové ukazovadlo, 2 notebooky, bezdrôtové pripojenie na vysokorýchlostný internet, voda - 1 fľaša 0,33 l/ osoba na založenie na stôl – dopĺňať podľa potreby počas prestávok. Forma sedenia: za stolmi v usporiadaní do U minimálne pre 64 ľudí. Zvyšný počet účastníkov bude usadený za stolmi v druhom rade.

f) 2 miestnosti pre workshopy pre 60 ľudí na pol dňa (10.10.2012 popoludní na 4 hodiny a 11.10.2012 popoludní na 2 hodiny) s flipchartom, 1 prezentačným zariadením (videoprojektor, plátno), 1 mikrofónom, a 4 notebookmi do jednej miestnosti. Sedenie v miestnosti usporiadať tak, aby bolo možné vytvoriť 4-5 samostatných pracovných skupín.

g) Prezentáciami na prenosnom elektronickom médiu pre každého účastníka.

h) Dokumentácia ku konferencii – videozáznam z konferencie na elektronickom médiu, foto-dokumentácia na elektronickom médiu a vyhotovenie skupinovej fotografie účastníkov („family foto“) pre každého účastníka. (Profesionálnu výrobu video a foto dokumentácie zabezpečí dodávateľ.)

i) Kancelárska miestnosť pre organizátorov s notebookom, farebnou laserovou tlačiarňou a kopírovacím zariadením.

Článok 4

Dodacie podmienky

- 4.1. Objednávateľ sa zaväzuje zadať vykonanie služby počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy podľa článku 3, bodu 3.2 tejto zmluvy na základe objednávky zaslanej prostredníctvom elektronickej pošty a následne písomne na adresu poskytovateľa uvedenú v článku 1 tejto zmluvy.
- 4.2. V objednávke, ktorú vystaví objednávateľ je povinný uviesť nasledujúce údaje: meno objednávateľa, meno kontaktnej osoby na predmet plnenia, miesto plnenia, predmet služieb, odhad celkového počtu jednotiek, jednotkovú cenu podľa cenovej kalkulácie poskytovateľa, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (príloha č. 1) a termín odovzdania. V prípade, ak objednávateľ takúto objednávku nevystaví sám alebo v nej nebudú uvedené všetky tieto údaje, poskytovateľ sa zaväzuje potvrdiť objednávku vystavenú objednávateľom, a to minimálne prostredníctvom elektronickej pošty.
- 4.3. Objednávateľ sa zaväzuje objednať služby podľa článku 3, bodu 3.2. písmeno a), d) e), h) a i) najneskôr 60 dní pred termínom konania konferencie.
- 4.4. Objednávateľ sa zaväzuje objednať služby podľa článku 3, bodu 3.2. písmeno b), c), f), g), i) a j, najneskôr 30 dní pred termínom konania konferencie.
- 4.5. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať službu objednávateľovi v termíne uvedenom na objednávke.
- 4.6. Konferencia sa koná v dňoch 10. – 12. 10. 2012.
- 4.7. Miestom konferencie je: Radisson Blu Carlton Hotel Bratislava
- 4.8. Miestom plnenia je miesto uvedené na objednávke.
- 4.9. Odovzdanie a prevzatie služby potvrdia a odsúhlasia zmluvné strany písomne v preberacom protokole v rozsahu, v akom boli služby skutočne vykonané. Súčasťou preberacieho protokolu bude prezenčná listina dokumentujúca počet účastníkov, ktorým bola služba poskytnutá. Služba sa považuje za odovzdanú dňom podpisu preberacieho protokolu oprávnenou osobou objednávateľa.
- 4.10. Ak sa na strane poskytovateľa vyskytnú prekážky v riadnom vykonaní predmetu plnenia tejto zmluvy, je poskytovateľ povinný tieto skutočnosti bezodkladne písomne oznámiť objednávateľovi. Poskytovateľ je povinný vyskytnuté prekážky odstrániť tak, aby svoje záväzky z tejto zmluvy splnil.
- 4.11. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržiavať všeobecné záväzné predpisy, požiadavky objednávateľa a ustanovenia tejto zmluvy. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že objednané služby budú vykonané včas, riadne, bez chýb a nedostatkov.
- 4.12. Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o obsahu všetkých podkladov a materiálov, ktoré dostal od objednávateľa, aby mohol vykonávať objednané služby, a zaväzuje sa nakladať s nimi ako s dôvernými a v zmysle obchodného tajomstva.
- 4.13. V lehote uvedenej v písomnej výzve objednávateľom, je poskytovateľ povinný písomne informovať objednávateľa o rozsahu plnenia predmetu tejto zmluvy a predložiť mu relevantné doklady zabezpečujúce poskytnutie služby.

Článok 5

Vykonanie služby, cena a fakturácia

- 5.1 Poskytovateľ sa zaväzuje na svoje náklady a svoje nebezpečenstvo a vo vlastnom mene vykonať službu v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a podmienkami vymedzenými v tejto zmluve.
- 5.2 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi súčinnosť potrebnú na plnenie predmetu tejto zmluvy. Ak poskytovateľ písomne neupozorní objednávateľa na neposkytnutie súčinnosti, považuje sa, že súčinnosť objednávateľ poskytol poskytovateľovi v súlade s touto zmluvou.
- 5.3 Objednávateľ zaplatí poskytovateľovi len cenu za skutočne vykonané služby v súlade s potvrdeným a odsúhlaseným preberacím protokolom objednávateľom.
- 5.4 Objednávateľ neposkytuje poskytovateľovi preddavok na vykonanie predmetu zákazky.
- 5.5 Objednávateľ uhradí cenu podľa bodu 5.3. tohto článku na základe faktúry vystavenej poskytovateľom. K faktúre vystavenej poskytovateľom musí byť priložený preberací protokol podľa bodu 4.9. čl. 4 tejto zmluvy a prezenčná listina dokumentujúca počet účastníkov, ktorým bola služba poskytnutá.
- 5.6 Poskytovateľ vystaví faktúru do dní od odovzdania a prevzatia služby.
- 5.7 Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa riadneho doručenia objednávateľovi.
- 5.8 Faktúra musí mať náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Faktúra bude obsahovať najmä tieto údaje:
 - označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, IČO, IČ DPH,
 - názov zmluvy,
 - číslo faktúry,
 - deň vystavenia faktúry a deň splatnosti faktúry,
 - hodnotu DPH v % a v EUR,
 - fakturovanú sumu v EUR,
 - rozpis fakturovaných položiek (popis fakturovanej služby, množstvo, jednotková cena, celková cena),
 - označenie banky a čísla účtu dodávateľa,
 - prílohy požadované dodávateľom,
 - podpis oprávnenej osoby a odtlačok pečiatky dodávateľa.
- 5.9 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v bode 5.7 tejto zmluvy alebo bude inak nesprávne vystavená, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru zhotoviteľovi na doplnenie alebo prepracovanie s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť. V tomto prípade sa preruší lehota splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

Článok 6

Zodpovednosť za škodu

- 6.1 Ak poskytovateľ spôsobí objednávateľovi v súvislosti s touto zmluvou škodu, nahradí poskytovateľ akúkoľvek a všetku škodu ktorá vznikla objednávateľovi. Zodpovednosť za škodu sa bude riadiť a spravovať podľa § 373 a nasledujúcich Obchodného zákonníka.
- 6.2 Poskytovateľ zodpovedá aj za škodu spôsobenú objednávateľovi tretími stranami tak, ako by túto škodu spôsobil sám poskytovateľ.

Článok 7

Zmluvná pokuta

- 7.1 V prípade, ak poskytovateľ poruší ktorúkoľvek povinnosť ku ktorej sa zaviazal podľa tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený uložiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu za každú porušenú povinnosť a/alebo za každé opakované porušenie povinnosti do 1500 EUR.
- 7.3 Objednávateľ s poskytovateľom sa dohodli, že v prípade omeškania objednávateľa s úhradou fakturovanej sumy za poskytnuté služby si môže zhotoviteľ nárokovať zmluvnú pokutu vo výške 0,01 % dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 7.2 Podkladom pre zaplatenie zmluvnej pokuty je faktúra vystavená zmluvnou stranou s lehotou splatnosti 30 dní odo dňa jej doručenia druhej zmluvnej strane.
- 7.4 Zaplatením zmluvnej pokuty nárok na náhradu škody v plnom rozsahu nie je dotknutý.

Článok 8

Doba trvania zmluvy

- 6.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu 40 dní od ukončenia konferencie t.j. do 21.11.2012.
- 6.2. Táto zmluva môže byť ukončená:
- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou objednávateľa aj bez udania dôvodu, s lehotou výpovede uvedenej vo výpovedi,
 - c) odstúpením od zmluvy objednávateľom.
- 6.3. V prípade výpovede zmluvnej strany zabezpečia plnenie svojich už potvrdených záväzkov a vyrovnajú si záväzky, ktoré voči sebe majú z titulu tejto zmluvy.

Článok 9

Záverečné ustanovenia

- 7.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka táto zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tejto zmluvy do troch mesiacov od jej uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu tejto zmluvy nedošlo.
- 7.2 Právne vzťahy v tejto zmluve výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 7.3 Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory z tejto zmluvy predovšetkým vzájomným rokovaním zmluvných strán. V prípade sporov, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená domáhať sa ochrany svojich práv a oprávnených záujmov na vecne a miestne príslušnom súde podľa sídla objednávateľa.
- 7.4. Zmeny tejto zmluvy je možné robiť iba formou písomných číslovaných a zmluvnými stranami odsúhlasených dodatkov.
- 7.4 Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, po dve (2) vyhotovenia pre každú zmluvnú stranu.

- 7.6 Pre doručenie akejkoľvek písomnosti, vrátane výpovede od tejto zmluvy a oznámenia o odstúpení od tejto zmluvy platí, že povinnosť doručenia písomnosti je splnená, keď ju adresát prevezme, odmietne prevziať alebo dňom, keď ju pošta vrátila odosielajúcej strane ako nedoručenú.
- 7.7 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha: Cenová ponuka.
- 7.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej ustanoveniam, súhlasia s nimi a uzatvárajú ju slobodne a s plnou vážnosťou, na dôkaz čoho pripájajú pod túto zmluvu svoje podpisy.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa.....

.....
objednávateľ

.....
poskytovateľ